

ЕКСПЛУАТАЦІЙНА ДИРЕКТИВА
OPERATIONAL DIRECTIVE

Державна авіаційна служба України (Державіаслужба)	<i>State Aviation Administration of Ukraine (SAAU)</i>
01135, Україна, Київ, пр. Перемоги, 14	<i>14, Peremogy ave., 01135, Kyiv, Ukraine</i>
тел.: + 380 (44) 351-54-01	<i>phone: + 380 (44) 351-54-01</i>
факс: + 380 (44) 351-56-92	<i>fax: + 380 (44) 351-56-92</i>
http://www.avia.gov.ua	http://www.avia.gov.ua
E – mail: vdz@avia.gov.ua	E – mail: vdz@avia.gov.ua

Нижченаведену Експлуатаційну директиву видано:

- Державною авіаційною службою України як компетентним органом, визначеним Повітряним кодексом України.
- Для забезпечення виконання вимог Додатку 14 до Конвенції про міжнародну цивільну авіацію, документів ІКАО Doc 4444 (PANS - ATM), Doc 9137, Doc 9683, Doc 9870 та Doc 10004, а також пункту 9.8. Авіаційних правил України – «Аеродроми. Система управління безпекою польотів. Система управління небезпеками, що створюються представниками дикої природи у зоні аеродрому» (UAR-APT/SMS/WHMS) прийнято та надано чинності наказом Державіаслужби від 29.05.2012 № 382 та зареєстровано у ДП «УкрНДНЦ» 27 липня 2012 року за № 32595752/2247.

The following Operational Directive is issued:

- *by State Aviation Administration of Ukraine, acting as competent authority designated in accordance with Air Code of Ukraine;*
- *to ensure the requirements of Annex 14 to the Convention on International Civil Aviation and ICAO Documents Doc 4444 (PANS - ATM), Doc 9137, Doc 9683, Doc 9870 and Doc 10004 and paragraph 9.8. Ukraine Aviation Regulations - "Airports. The Safety management system. Management System dangers posed by the wildlife in the area of the airfield" (UAR-APT / SMS / WHMS) adopted and rendered valid by the State Aviation Administration of Ukraine Order of 29.05.2012 number 382 and registered in SE "Ukrainian Scientific Research and Training Center" July 27, 2012 for № 32595752/2247.*

31.01.2017	ЕД-02-17
-------------------	-----------------

Тема: Програма безпеки виконання операцій на ЗПС.

Subject: *Runway Safety Programme.*

Підстава: У відповідності до вимог Додатку 14 до Конвенції про міжнародну цивільну авіацію, а також Документів ІКАО Doc 4444 (PANS - ATM), Doc 9137, Doc 9683, Doc 9870 та Doc 10004 стосовно Програми безпеки на ЗПС та пункту 9.8. Авіаційних правил України - "Аеродроми. Система управління безпекою польотів. Система управління небезпеками, що створюються представниками дикої природи у зоні аеродрому" (UAR-APT/SMS/WHMS) прийнято та надано чинності наказом Державіаслужби від 29.05.2012 № 382 та зареєстровано у ДП "УкрНДНЦ" 27 липня 2012 року за № 32595752/2247.

Reason: In accordance with the requirements of Annex 14 to the Convention on International Civil Aviation and ICAO Documents Doc 4444 (PANS - ATM), Doc 9137, Doc 9683, Doc 9870 and Doc 10004 regarding the Runway Safety Programme and paragraph 9.8. Ukraine Aviation Regulations - "Airports. The Safety management system. Management System dangers posed by the wildlife in the area of the airfield" (UAR-APT / SMS / WHMS) adopted and rendered valid by the State Aviation Administration of Ukraine Order of 29.05.2012 number 382 and registered in SE " Ukrainian Scientific Research and Training Center" July 27, 2012 for № 32595752/2247.

Застосування: Цивільні аеропорти України, які мають діючі сертифікати аеродрому та на які або з яких здійснюються регулярні міжнародні комерційні перевезення, Украерорух та інші провайдери аеронавігаційного обслуговування, цивільні власники сертифікатів експлуатантів, що здійснюють регулярні міжнародні комерційні перевезення з або на цивільні аеропорти України

Applicability: Civil airports of Ukraine that are operating certificate and in which, or from which are regular international commercial flights, UksATSE and other ANS providers, civil Air Operator Certificate holders in regular international commercial flights of civilian airports or Ukraine

Вимоги:

1. З метою впровадження Програми безпеки виконання операцій на ЗПС керівникам аеропортів експлуатантам аеродрому, які мають діючий сертифікат та з яких здійснюються регулярні міжнародні комерційні перевезення, створити на базі своїх підприємств робочі групи із забезпечення безпеки польотів на ЗПС з залученням представників аеропортів, Украероруху та/або інших провайдерів аеронавігаційного обслуговування, що здійснюють обслуговування на аеродромі, цивільних власників сертифікатів експлуатантів, що здійснюють регулярні міжнародні комерційні перевезення з або на цивільні аеропорти України та інших сторін, зацікавлених в підвищенні безпеки на ЗПС.

2. Робочим групам у своїй діяльності керуватись:

- Керівним матеріалом - Runway Safety Team Handbook (2^е видання, оприлюднене на сайті ІКАО за адресою:

<http://www.icao.int/safety/RunwaySafety/Documents%20and%20Toolkits/ICAO%20RST%20Handbook%202nd%20Edition%202015%20REV2.pdf>

3. Передбачити надання до Департаменту авіаційних перевезень, аеропортів та міжнародного співробітництва Державіаслужби на періодичній основі, визначеній вищезазначеними керівним матеріалом протягом десяти робочих днів після кожного проведеного засідання груп з безпеки виконання операцій на ЗПС відповідної інформації стосовно планів та результатів діяльності.

Requirements:

1. *To implement Runway Safety Programme at the civil airports of Ukraine who are acting Certificates of which are regular international commercial flights created on the basis of their working groups to ensure Runway Safety Programme with the participation of representatives of airports, of UkSATSE and/or other providers of air navigation services on the airdrome, Air Operator Certificate holders engaged in scheduled international commercial flights of or civilian airports of Ukraine and others interested in improving safety on the runway.*

2. *The working groups in their activities guide:*

- *Guidance material - Runway Safety Team Handbook (2nd edition) can be found at ICAO website:*

<http://www.icao.int/safety/RunwaySafety/Documents%20and%20Toolkits/ICAO%20RST%20Handbook%202nd%20Edition%202015%20REV2.pdf>

3. *To make available to the Department of air transport, airports and international cooperation SAA of Ukraine on a periodic basis which is defined by the aforementioned guidance material within ten working days after each meeting conducted by teams of security operations on the runway relevant information on the plans and performance.*

Голова



О.В. Більчук

Chairman

O. Bilchuk